DAYROBIN · V0.2.34

Felhasználói kézikönyv

Minden, amit a DayRobinról tudni érdemes, lépésről lépésre. A legjobb, ha nincs rá szükséged: ha valami nem egyértelmű az appban, írd meg nekünk, és javítjuk.

Ez a kézikönyv online: **dayrobin.avl-app.workers.dev/manual/?lang=hu**

TARTALOM

1 Mi a DayRobin?
Két szerep

2 Az első lépések
Megnyitás és telepítés, Első beállítás, Átköltözés új telefonra vagy tabletre

3 A két képernyő és a lakat
A segítői rész, A napirend képernyő, Vissza a segítői részbe: a lakat

4 A nap megírása
A napirend sorai, Indulás egy mintából, Ha egy sor hibás, Mi következik: egy közelgő nap

5 Képek, mondatok és hang
Kép cseréje, A kimondott mondat, A saját hangod, Fix időpont

6 Több napirend
Új napirend, másolat, váltás, Napirend felvétele

7 A napirend futása
Indítás, Egy lépés, Két lépés között, Emlékeztetők és „Lejárt az idő”, Késői kezdés, Gyakorlás, A nap vége

8 Ma: javítás csak mára

9 Hogyan kezdjük a felhasználóval

10 Beállítások
Nyelv, név és PIN, Hang és sebesség, Dicséret a saját hangodon, Emlékeztetők, hangok, nyugodt mód, Riasztás zárt appnál is, A képernyő maradjon bekapcsolva, A felhasználó maradjon az appban

11 Biztonsági mentés: mentés és betöltés
Mentés, Betöltés

12 Frissítések

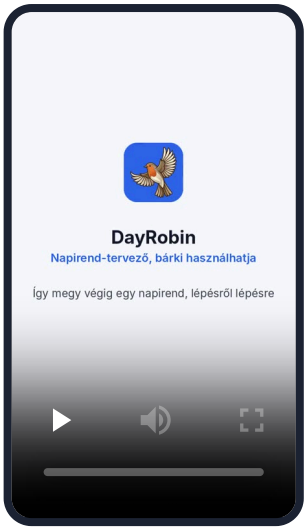
13 Segítség és hibák
Súgó az appban, Telefon ellenőrzése, Hiba vagy ötlet beküldése, Kérdezd az MI-asszisztensedet, Az adataid, Minden törlése vagy eltávolítás

14 Ismert korlátok

1

Mi a DayRobin?

A DayRobin ingyenes napirend-tervező telefonra és tabletre. Autista gyerekeknek és fiataloknak, értelmi fogyatékossággal élőknek, és az őket segítő szülőknek, gondozóknak készül.



Bemutató videó, 2 perc 24 mp. A videóban MI-s képrajzolás is látszik: ez ebben a verzióban nincs benne.

Két szerep

- A **segítő** (szülő, gondozó vagy pedagógus) rövid sorokban írja meg a napot, például `07:10-07:20 Fogmosás`.
- A **felhasználó** a napirend képernyőn követi a napot, lépésenként: nagy kép, időcsík, kimondott mondat, a végén dicséret.

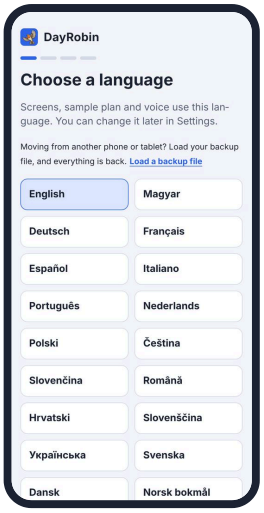
A DayRobinhoz nem kell fiók. A napirendek, képek és hangfelvételek a készüléken maradnak. Napirend-tervező, nem orvosi eszköz és nem terápia.

2

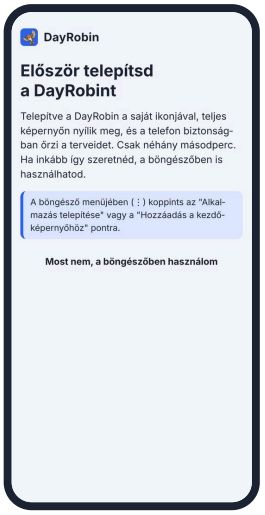
Az első lépések

Megnyitás és telepítés

1. Nyisd meg a telefonon vagy tableten: **dayrobin.avl-app.workers.dev**. Androidon Chrome-ban, iPhone-on és iPaden Safariban. Számítógépen Chrome-ban vagy Edge-ben.
2. Válassz nyelvet. A „nincs hang ezen az eszközön” jelzésű nyelv a saját hangfelvételeiddel is működik.
3. A DayRobin előbb a telepítést kéri. Koppints: **DayRobin telepítése**. iPhone-on és iPaden: Megosztás, majd **Főképernyőhöz adás**.
4. Várj pár másodpercet, amíg ezt látod: „A DayRobin települ…”. Ha kész a telepítés, koppints: **DayRobin megnyitása**, vagy nyisd meg a vörösbegyes ikonnal a kezdőképernyőn. Ezután mindig az ikonnal nyisd meg.



Első képernyő: nyelvválasztás



Előbb telepítés

TIPP

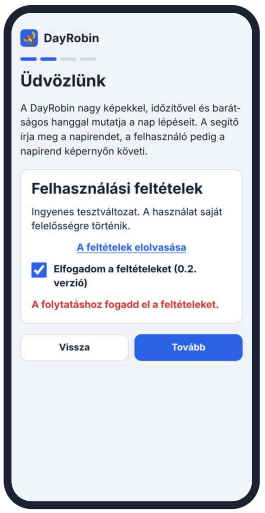
Telepítve a DayRobin teljes képernyőn nyílik, internet nélkül is működik, és a telefon biztonságban őrzi a napirendjeidet. A **Most nem, a böngészőben használom** is működik, de kevés tárhelynél a böngésző törölheti a napirendeket.

JÓ TUDNI

Ha telepítés után nyitva marad egy böngészőlap, azon ez áll: **A DayRobin az alkalmazásban van nyitva**, és csendben marad, így a hangok csak egyszer szólnak. Ezt a lapot bezárhatod.

Első beállítás

1. Pipáld be: **Elfogadom a feltételeket**, majd **Tovább**.
2. Keresztnév (nem kötelező): a hang használja, például: „Anna, következő lépés: Fogmosás.”
3. Segítői PIN (nem kötelező): 4 számjegy. PIN nélkül az app egy egyszerű összeadást kérdez, mielőtt megnyílik a segítői rész.
4. Megnyílik a segítői rész egy példa nappal. Írd át, vagy írd meg a sajátodat (lásd: A nap megírása).



Feltételek

Átköltözés új telefonra vagy tabletre

A legelső képernyőn (ez még angolul van) koppints a **Load a backup file** gombra, és válaszd ki a mentésedet. Minden visszajön: napirendek, képek, hangfelvételek és beállítások. Lásd: Biztonsági mentés.

3

A két képernyő és a lakat

A segítői rész

Itt írod meg a napot, itt nézed át a képeket és a hangokat, és itt nyílnak a Beállítások (☰ gomb jobb felül). A **Hogyan működik a két üzemmód?** az appban is elmagyarázza.



A segítői rész

A napirend képernyő

Ezt látja a felhasználó: egyszerre egy lépést. Koppints a felső sávban: **Napirend indítása**, aztán add oda a telefont vagy a tabletet a felhasználónak.



A napirend képernyő

Vissza a segítői részbe: a lakat

A napirend képernyőn **tartsd nyomva a lakatot** jobb felül 2 másodpercig. Aztán add meg a PIN-t, vagy válaszolj az összeadásra. Rövid koppintásra nem történik semmi, így a felhasználó véletlenül nem lép ki.



PIN vagy összeadás

4

A nap megírása

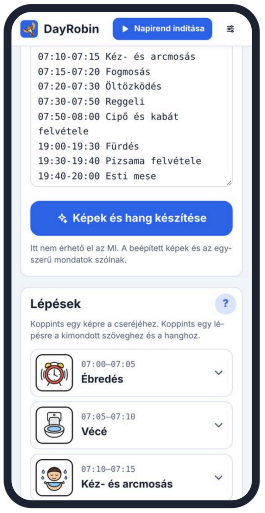
A napirend sorai

Soronként egy lépés: kezdési idő, befejezési idő, utána pár szó.

```
07:00-07:05 Ébredés
07:05-07:15 Vécé
07:15-07:20 Fogmosás
```

Aztán koppints: **Képek és hang készítése**. Minden lépés kap egy képet és néhány kedves mondatot.

- A szabadidőt hagyd üresen: nem kell hozzá sor. A napirend képernyőn ott üres hely látszik.
- Egy lépés nem nyúlhat át éjfélen.



A napirend és a lépései

Indulás egy mintából

Koppints a **Példa nap** gombra, vagy a Beállításokban: **Indulás egy mintából**: Reggel, Este, Iskolai nap, Hétvége, Fiatal felnőtt napja. Az app rákérdez, mielőtt lecseréli a napirendedet.

Ha egy sor hibás

Piros üzenet mondja meg, melyik sorban mi a gond: hiányzik az idő, nincs ilyen időpont (például 25:00), vagy a vége a kezdés előtt van. Ha egy sor az előző lépés vége előtt kezdődik, figyelmeztetést kapsz.

Mi következik: egy közelgő nap

A > jellel kezdődő sor egy közelgő napot mutat, hogy ne érje meglepetésként a felhasználót:

```
> 2026-12-24 12:00 Nagymama jön ebédre
```

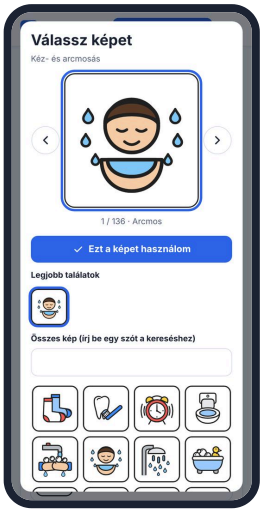
- A dátumot év-hónap-nap alakban írd. Az idő elhagyható.
- Ez nem lépés: nincs riasztás, nincs indítás vagy kész, nincs csillag.
- Egy nyugodt **Mi következik** kártyán jelenik meg a nap utolsó lépése után, és a segítői részben.
- Beállítások > **Mi következik**: hány nappal előre lássa a felhasználó (1-30, kezdetben 14).

5

Képek, mondatok és hang

Kép cseréje

Koppints egy lépés képére. A **Válassz képet** előbb a **Legjobb találatok** képeit mutatja, aztán az összeset; írj be egy szót a kereséshez. A **Saját kép használata** fényképet vagy képfájlt vesz fel.



Válassz képet

A kimondott mondat

Koppints egy lépés sorára. A **Kimondott szöveg** alatt soronként egy mondatot írj: az app mindig választ közülük, így nem szól minden nap ugyanúgy. A **Meghallgatom** lejátssza.



Egy kinyitott lépés

A saját hangod

Nyisd ki egy lépés sorát, koppints: **Felveszem a hangomat**, beszélj, majd **Felvétel leállítása**. A **A hangom lejátszása** visszajátssza, a **A hangom törlése** törli. A telefon egyszer engedélyt kér a mikrofonhoz. A felvétel a telepített appban működik.

> **TIPP**
>
> Sok felhasználó jobban figyel egy ismerős hangra. A dicséretet is felveheted: lásd Dicséret a saját hangodon.

Fix időpont

Nyisd ki egy lépés sorát, és kapcsold be a **Fix időpont** kapcsolót azoknál a lépéseknél, amelyek nem csúszhatnak, például az iskolabusz. Ha csúszik a nap, az előtte lévő lépések rövidebbek lesznek vagy kimaradnak, de ez a lépés a saját idejében jön.

6

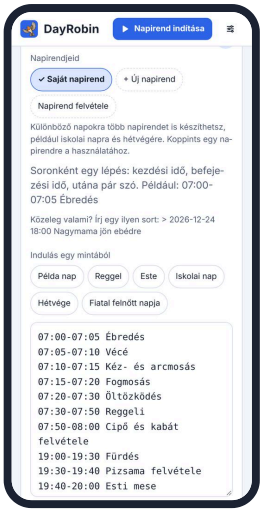
Több napirend

Új napirend, másolat, váltás

A **Napirendjeid** alatt: koppints a **+ Új napirend** gombra, adj nevet, majd **Üresen kezdem**, vagy másold a mostanit. Egy napirendre koppintva azt használod. Itt van az **Átnevezés** és a **Napirend törlése** is. Minden napirend megtartja a saját lépéseit, képeit és hangfelvételeit.

JÓ TUDNI

A DayRobin még nem vált magától napirendet a hét napjai szerint. Koppints arra, amelyikre szükség van, például „Iskolai nap” vagy „Hétvége”.



Napirendjeid

Napirend felvétele

Csináljátok végig egyszer a napirendet, valóban, és a DayRobin megírja:

1. Koppints: **Napirend felvétele**, adj nevet, majd **Felvétel indítása**.
2. Amikor egy lépés elkezdődik, koppints: **Új lépés**. Ha szeretnéd: **Mondd el a mondatot** vagy **Fotó készítése**.
3. Szünet? Koppints: **Szünet**: ez az idő üres marad. Utána **Vége a szünetnek: új lépés**.
4. A végén **Kész**, írj rövid nevet minden lépéshez, nézd meg **A napirend kezdete** időt, majd **Napirend elkészítése**.

Az 1 percnél rövidebb lépések 1 percesek lesznek. Felvétel közben a képernyő bekapcsolva marad.



Napirend felvétele

7

A napirend futása

Indítás

Koppints: **Napirend indítása**. A **Kész vagy?** képernyő mutatja az első lépést; koppints: **Indítás**. Hagyd nyitva a napirend képernyőt: a kijelző bekapcsolva marad, és minden lépés hanggal és beszéddel indul.

Egy lépés

A lépés idejében halk csengő szól, megjelenik a kép, és a hang kimondja a lépést.

1. A felhasználó a képre koppint: **Koppints az indításhoz**.
2. Az időcsík mutatja, mennyi idő van még.
3. Ha kész: **Koppints, ha kész**. Dicséret és egy csillag jön.



Egy lépés

Két lépés között

A napi nézet mutatja a kész lépéseket, a következőt azzal, hogy mikor kezdődik, és még kettőt. A következő lépés legfeljebb 15 perccel korábban is elindítható.

Emlékeztetők és „Lejárt az idő”

Halk emlékeztető jön, ha egy perc után sem indult el a lépés, és még egyszer 2 perccel a vége előtt. Utána: **Lejárt az idő**. Egy elindított lépést az app soha nem vág el: a következő lépések később jönnek (kivéve a fix időpontú lépést). Kikapcsolás a Beállításokban: **Halk emlékeztetők**.

Késői kezdés

Ha akkor indítod, amikor néhány lépés ideje már elmúlt, az app megkérdezi: **az elejétől** kezdjétek, vagy **Ugrás ide:** arra a lépésre, amelyik most következik.

Gyakorlás

A **Gyakorlás most** az első lépéstől futtatja a napirendet, most indulva. A **Gyors gyakorlás (10-szeres sebesség)** tízszer gyorsabban. Felül **Gyakorlás** címke látszik.

A nap vége

Az utolsó lépés után: **Mára mindennel kész vagy!** és a nap végi dicséret. Ha közelgő nap van, egy nyugodt kártya mutatja.

8

Ma: javítás csak mára

Ha ma már futott a napirend, a segítői részben látszik a **Ma** lista: minden lépés kész (az idejével), kimaradt, most, következik vagy kihagyva. Minden lépésnél van egy javítás, csak mára: **Nincs kész**, **Most csinálja**, **Ma kihagyjuk** és **Visszavonás**. Holnap minden tisztán indul.

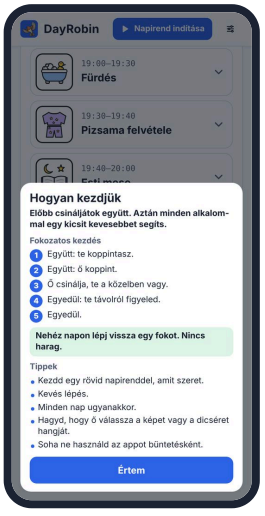
9

Hogyan kezdjük a felhasználóval

A segítői rész alján a **Hogyan kezdjük** egy rövid kártyát nyit. Egyszer magától is megjelenik, amikor az első napirendedet elmented.

1. Együtt: te koppintasz.
2. Együtt: ő koppint.
3. Ő csinálja, te a közelben vagy.
4. Egyedül: te távolról figyeled.
5. Egyedül.

Nehéz napon lépj vissza egy fokot. Nincs harag. Tippek: kezdd egy rövid napirenddel, amit szeret; kevés lépés; minden nap ugyanakkor; hagyd, hogy ő válassza a képet vagy a dicséret hangját; soha ne használd az appot büntetésként.

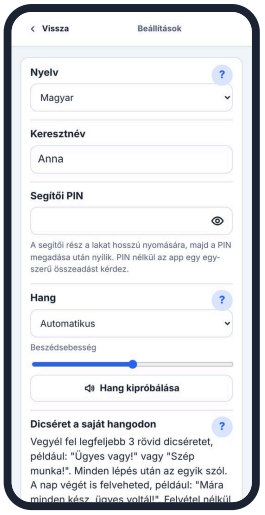


Hogyan kezdjük

10

Beállítások

A Beállításokat a segítői rész jobb felső sarkában lévő ☰ gomb nyitja. Vissza: **Vissza**. Egy rész melletti **?** a kézikönyv hozzá tartozó részét nyitja meg.



Beállítások

Nyelv, név és PIN

A **Nyelv** minden képernyőt és a hangot is átváltja. A **Keresztnév** a kimondott mondatokban szerepel. A **Segítői PIN** pontokként látszik; a szem gomb 5 másodpercre megmutatja.

Hang és sebesség

Hang: **Automatikus**, vagy válassz a telefon hangjai közül. A **Beszédsebesség** lassabbra vagy gyorsabbra állítja. A **Hang kipróbálása** meghallgatja.

Dicséret a saját hangodon

Vegyél fel legfeljebb 3 rövid dicséretet, például „Ügyes vagy!”, és egyet **A nap vége** végére. Minden lépés után az egyik szól, kétszer egymás után soha nem ugyanaz. Nélkülük a telefon hangja dicsér.



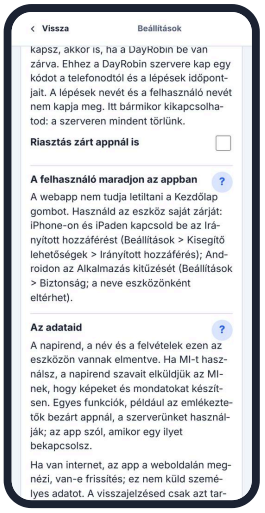
Dicséret a saját hangodon

Emlékeztetők, hangok, nyugodt mód

A **Halk emlékeztetők** be- vagy kikapcsolja az emlékeztetőket. A **Hangok** a csengőket. A **Nyugodt mód** kevesebb mozgást jelent a képernyőn.

Riasztás zárt appnál is

Kapcsold be a **Riasztás zárt appnál is** kapcsolót, és minden lépés idejében hangos értesítést kapsz, akkor is, ha a DayRobin be van zárva. Rákoppintva a DayRobin azon a lépésen nyílik meg. iPhone-on és iPaden ez csak a Főképernyőre tett appnál működik.
Ehhez a DayRobin szervere kap egy kódot a telefonodtól és a lépések időpontjait; a lépések nevét és a felhasználó nevét nem kapja meg. Bármikor kikapcsolhatod: a szerveren mindent törlünk.



Riasztás zárt appnál is

A képernyő maradjon bekapcsolva

Hagyd nyitva a napirend képernyőt: a kijelző bekapcsolva marad, és minden lépés hanggal és beszéddel indul.

A felhasználó maradjon az appban

A webapp nem tudja letiltani a Kezdőlap gombot. Használd a készülék saját zárját: iPhone-on és iPaden az Irányított hozzáférést (Beállítások > Kisegítő lehetőségek > Irányított hozzáférés), Androidon az Alkalmazás rögzítését (a biztonsági beállításokban).

11

Biztonsági mentés: mentés és betöltés

Egyetlen fájl mindennel: beállítások, minden napirend, képek, hangfelvételek és dicséretek. Tartsd biztos helyen, például a saját felhőtárhelyeden, vagy e-mailben magadnak elküldve.



Biztonsági mentés

Mentés

1. Beállítások > **Biztonsági mentés** > **Mentés fájlba**.
2. Ha szeretnéd: **Védelem jelszóval (nem kötelező)**. Az app nem őrzi meg a jelszót: nélküle a mentés nem nyitható meg.
3. A telefon megkérdezi, hová mentse: Drive, Fájlok vagy Letöltések. A fájl neve `dayrobin-backup-` és a dátum.

Utána a Beállításokban látszik: **Utolsó mentés**. Ha módosítod a napirendet, az app rákérdezhet: **Módosítottad a napirendet. Készítesz most mentést?**

Betöltés

Beállítások > **Mentés betöltése fájlból**, válaszd ki a fájlt, és erősítsd meg: ez mindent felülír ezen a készüléken. Új készüléken az első képernyőt használd (lásd Átköltözés új telefonra).

A mentés átvihető Android, iPhone és számítógép között, és a DayRobin régebbi verzióinak mentései is betölthetők. Ha egy hangfelvételt a készülék nem tud lejátszani, helyette a készülék hangja szól; újra felveheted.

12

Frissítések

A DayRobin induláskor és óránként megnézi, van-e új verzió. Ha ezt látod: **Elkészült a DayRobin új verziója.**, koppints: **Újraindítás most**. Azonnal: Beállítások > **Névjegy** > **Új verzió keresése**. A napirendjeid, képeid és hangfelvételeid megmaradnak.



Névjegy és frissítés

13

Segítség és hibák

Súgó az appban

A segítői rész vagy a Beállítások egy része melletti kis **?** a kézikönyv hozzá tartozó részét nyitja meg, magyarul vagy angolul. A segítői rész alján és a Beállításokban a **Felhasználói kézikönyv** az egész kézikönyvet nyitja meg. A böngészőben nyílik meg, és internet kell hozzá.

Telefon ellenőrzése

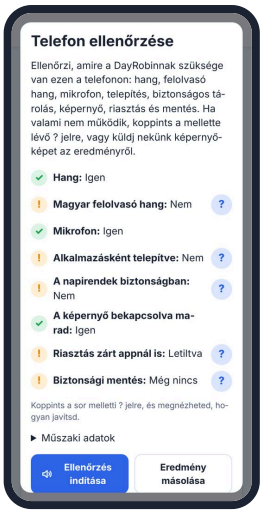
Beállítások > **Telefon ellenőrzése** > **Ellenőrzés indítása** soronként mutatja, amire a DayRobinnak szüksége van ezen a telefonon:

- hang, a nyelved felolvasó hangja, mikrofon;
- alkalmazásként telepítve, a napirendek biztonságban, a képernyő bekapcsolva marad;
- riasztás zárt appnál is (ha a DayRobin kínálja), és az utolsó mentés.

Ha egy sor nincs rendben, mellette **?** áll: koppints rá, és megnézheted, hogyan javítsd. Az **Eredmény másolása** a listát és a műszaki adatokat is kimásolja, hogy egy visszajelzéshez csatold.

Ha nem szól a telefon:

- **Android**: Beállítások > Rendszer (Samsungon: Általános kezelés) > Nyelvek és bevitel > Szövegfelolvasó kimenet. Válaszd a Google motorját, és töltsd le a nyelved hangját. A Samsung saját motorjában nincs magyar hang.
- **iPhone, iPad**: Beállítások > Kisegítő lehetőségek > Felolvasott tartalom > Hangok: tölts le egy hangot a nyelvedhez.
- Vagy vedd fel a saját hangodat minden lépéshez.



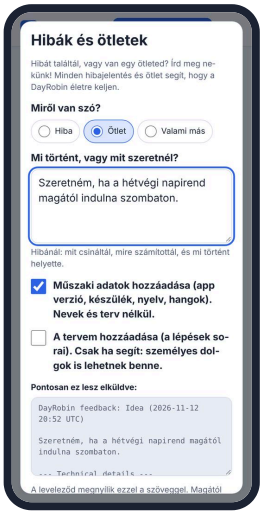
Telefon ellenőrzése

Hiba vagy ötlet beküldése

A segítői rész alján: **Hiba vagy ötlet beküldése** (vagy Beállítások > **Hibák és ötletek**).

1. Válaszd: **Hiba**, **Ötlet** vagy **Valami más**, és írd le, mi történt.
2. Nézd meg: **Pontosan ez lesz elküldve:**, aztán **Küldés e-mailben**.
3. Megnyílik a leveleződ a szöveggel. Ha segít, csatolj képernyőképet, és ha szeretnéd, töröld az aláírásodat. Küldés.

Jegyszámos válasz jön e-mailben. Nincs levelező? Használd a **Másolás** vagy a **Mentés fájlba** gombot.



Hiba vagy ötlet beküldése

Kérdezd az MI-asszisztensedet

Töltsd le a kézikönyv **MI-tudásbázisát** (egy szövegfájl, `.md`), csatold egy kérdéshez az MI-asszisztensedben (ChatGPT, Claude, Gemini vagy más), és kérdezz a saját szavaiddal. Kérd, hogy adja meg a kézikönyv azon részének linkjét, amelyből válaszolt: minden résznek van linkje.

FONTOS

Ne ossz meg neveket, egészségügyi adatot vagy személyes információt MI-eszközzel.

Az adataid

A napirendek, nevek, képek és hangfelvételek ezen a készüléken vannak. Csak ezek hagyják el: a frissítés keresése (személyes adat nélkül), amit egy visszajelzésben elküldesz, és csak bekapcsolva a riasztás kódja és a lépések időpontjai.

Minden törlése vagy eltávolítás

Ha meg akarod tartani a napirendjeidet, előbb ments. Aztán Beállítások > **Névjegy** > **Minden adat törlése ezen az eszközön** > **Törlés**. Az app eltávolítása: tartsd nyomva a DayRobin ikont, majd Eltávolítás (Android) vagy App eltávolítása (iPhone).

14

Ismert korlátok

- Az app nem tudja letiltani a Kezdőlap gombot: használd az Irányított hozzáférést vagy az Alkalmazás rögzítését (lásd itt).
- Zárt appnál a riasztáshoz be kell kapcsolni a Beállításokban, iPhone-on pedig a Főképernyő app kell.
- Egy lépés nem nyúlhat át éjfélen. A napirend még nem vált magától a hét napjai szerint.
- Új képek MI-s rajzolása ebben a verzióban nincs.
- A 22 nyelvből 20 gépi fordítás; a magyart és az angolt gondosan írtuk.

Kézikönyv a DayRobin v0.2.34 verziójához. A képek valódi képernyőképek az appból.

Teszteled a DayRobint? A tesztelői útmutató: dayrobin.avl-app.workers.dev/guide/